

**ΥΠΑΝ ΔΔΕ33**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  **ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ** |  | **ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ**  **ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| REPUBLICA CIPRU  **MINISTERUL ÎNVĂȚĂMÂNTULUI,**  **SPORTULUI ȘI TINERETULUI** |  | **DIRECȚIA**  **DE ÎNVĂȚĂMÂNT PRIMAR** |

Προς Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας ……………………………....

Către Biroul Districtual de Învățământ.........................................

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΜΕΤΕΓΓΡΑΦΗ ΣΕ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ Ή ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟ (ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΠΡΟΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΔΗΜΟΤΙΚΗ ΤΑΞΗ) ΑΛΛΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

**CERERE DE TRANSFER LA ȘCOALA PRIMARĂ SAU GRĂDINIȚA (ÎNVĂȚĂMÂNT PREȘCOLAR OBLIGATORIU SAU CLASA PREGĂTITOARE) DIN ALTĂ REGIUNE**

**ΜΕΡΟΣ Α - Παρακαλώ συμπληρώστε όλα τα πιο κάτω στοιχεία:**

1. Ονοματεπώνυμο παιδιού: …………………....................................................................................…………...
2. Ημερομηνία γέννησης: …....…/…….…/…..……. Τόπος γέννησης: ..............................................…………...
3. Διεύθυνση:…………………....…………....................................................... Ταχ. Κώδ.: ……….…..…………

Περιοχή: …………………………….……………........................................... Τηλ. οικίας: ………....…….....…

1. Ονοματεπώνυμο πατέρα: ......…................................................................ Tηλ. κινητό:…………...………..

Επάγγελμα: ................................................................................................ Τηλ. εργασίας: ..........................

Τόπος εργασίας: .............................................................................................................................................

1. Ονοματεπώνυμο μητέρας: ......…............................................................... Tηλ. κινητό:…….....……...……..

Επάγγελμα: ................................................................................................ Τηλ. εργασίας: ..........................

Τόπος εργασίας: ............................................................................................................................................

1. Παιδί με Ειδικές Ανάγκες: ΝΑΙ ΟΧΙ Αν ΝΑΙ, παρακαλώ συμπληρώστε:

α) Εγκεκριμένο από την Επαρχιακή Επιτροπή Ειδικής Αγωγής και Εκπαίδευσης (ΕΕΕΑΕ)

*(Να επισυνάψετε*

*τα απαραίτητα πιστοποιητικά.)*

για παροχή: Ειδικής Αγωγής Λογοθεραπείας Σχολικού/ής Συνοδού

β) Υπό αξιολόγηση από την ΕΕΕΑΕ: ΝΑΙ ΟΧΙ

γ) Διαγνωσμένο που δεν έχει, όμως, παραπεμφθεί στην ΕΕΕΑΕ

**PARTEA A - Vă rugăm să completați toate datele de mai jos:**

1. Prenumele și numele copilului: …………………......................................................................................…
2. Data nașterii: …....…/…….…/…..……. Locul nașterii: ................................................………….
3. Adresa:…………………....….………........................................... Codul poștal: ………….…………..……..

Regiunea: …………………………….…………….…............................ Tel. acasă: …………..…………......…

4. Prenumele și numele tatălui: ......….............................................................Tel. mobil: ……………..……...

Profesia: ............................................................................................... Tel. de la serviciu: ..........................

Locul de muncă: ....................................................... Locul de origine: ......................................................

5. Prenumele și numele mamei: ...........…..............................................….....Tel. mobil: ...............................

Profesia: ................................................................................................. Tel. de la serviciu:..........................

Locul de muncă: ....................................................... Locul de origine: ......................................................

6. Copil cu nevoi speciale: DA NU Dacă DA, vă rog completați:

a) Cu aprobare de la Comisia Districtuală de Pregătire și Învățământ Special (CDPIS)

*(Anexați certificatele necesare.)*

pentru oferirea de : Pregătire Specială Logoterapie Însoțitor școlar

b) În curs de evaluare de către CDPIS: DA NU

c) Diagnosticat care nu a fost trimis la CDPIS

**ΜΕΡΟΣ Β - Σε περίπτωση που πρόκειται για παιδί με μεταναστευτική βιογραφία (αλλόγλωσσο), παρακαλώ συμπληρώστε:**

1. Γνώση ελληνικής γλώσσας από το παιδί: Πολύ καλή Καλή Μέτρια Φτωχή
2. Αριθμός Διαβατηρίου: ……..………………………...….……………..….…. *(Να επισυνάψετε πιστό αντίγραφο.)*
3. Χώρα προέλευσης: …………………………………………………………………..………………………………

**PARTEA B - În cazul în care este vorba despre un copil imigrant (care vorbește altă limbă), vă rugăm completați:**

10. Cunoașterea limbii neogrecești de către copil: Foarte bună Bună Medie Slabă

11. Numărul pașaportului: ……..……………..……....……… *(Anexați copie legalizată.)*

12. Țara de proveniență: ……………………...…………………………………………..……………………………

**ΜΕΡΟΣ Γ - Σε περίπτωση που ζητάτε μετεγγραφή του παιδιού σας για την παρούσα σχολική χρονιά, παρακαλώ συμπληρώστε τα πιο κάτω στοιχεία:**

1. Σχολείο και τάξη που **φοιτά τώρα (σχολική χρονιά …………………………….)***:*

Δημοτικό Σχολείο/Νηπιαγωγείο: ..…........................…………….................................. Τάξη: ……………..

1. Σχολείο και τάξη που **επιθυμούμε να μετεγγραφεί εντός της παρούσας σχολικής χρονιάς**:

Δημοτικό Σχολείο/Νηπιαγωγείο: ..…........................…………….................................. Τάξη: ……………..

**PARTEA C - În cazul în care solicitați transferul copilului dumneavoastră pentru anul școlar curent vă rugăm completați datele de mai jos:**

10. Școala și clasa pe care le **frecventează în prezent(anul școlar): .......................................................................**

Școala primară/Grădinița: ..…........................……………................................... Clasa: ……..………..

11. Școala și clasa la care **dorim să se transfere în anul școlarcurent**…...…….…….…….…………….:

Școala primară/Grădinița: ..…........................……………................................... Clasa: ……..………..

**ΜΕΡΟΣ Δ - Σε περίπτωση που ζητάτε μετεγγραφή του παιδιού σας για τη νέα σχολική χρονιά, παρακαλώ συμπληρώστε τα πιο κάτω στοιχεία:**

1. Σχολείο και τάξη **που πρέπει**, σύμφωνα με τις καθορισμένες εκπαιδευτικές περιφέρειες, **να φοιτήσει***:*

Δημοτικό Σχολείο/Νηπιαγωγείο: ..…........................…………….................................. Τάξη: ……………..

1. Σχολείο και τάξη που **επιθυμούμε να φοιτήσει για τη νέα σχολική χρονιά** …...…….….…….…..……….:

Δημοτικό Σχολείο/Νηπιαγωγείο: ..…........................…………….................................. Τάξη: ……………..

**PARTEA D - În cazul în care solicitați transferul copilului dumneavoastră în noul anul școlar, vă rugăm completați datele de mai jos:**

12. Școala și clasa pe care **ar trebui** să le frecventeze, conform circumscripțiilor educaționale stabilite:

Școala primară/Grădinița: ..…........................……………................................... Clasa: ……..………..

13. Școala și clasa pe care **dorim să le frecventeze în noul an școlar**…...…….….…….…..……….:

Școala primară/Grădinița: ..…........................……………................................... Clasa: ……..………..

**ΜΕΡΟΣ Ε - Παρακαλώ συμπληρώστε τους λόγους για τους οποίους ζητάτε μετεγγραφή:**

*(Να προσκομίσετε οποιαδήποτε στοιχεία έχετε, που να αποδεικνύουν τους λόγους που επικαλείστε.)*

1. …………………………………………………………………………....…………....……………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………….....

**PARTEA V – Vă rugăm completați motivele pentru care solicitați transferul:**

*(Depuneți documentele pe care le aveți, care dovedesc motivele invocate.)*

14. …………………………………………………………………………....…………....……………………………….

……………………………………………………………………………………………………………………….....

**(ΥΠΑΝ ΔΔΕ 33 - σελ.1/2)**

**ΜΕΡΟΣ ΣΤ -Σε περίπτωση που οι γονείς είναι διαζευγμένοι ή σε διάσταση, παρακαλώ κυκλώστε το (α) ή το (β) ή το (γ) και συμπληρώστε/υπογραμμίστε ό,τι ισχύει στη δική σας περίπτωση:**

**(α)** Η γονική μέριμνα έχει ανατεθεί από κοινού και στους δύο γονείς, ενώ η φύλαξη και φροντίδα του παιδιού έχει ανατεθεί **στον πατέρα**/ **στη μητέρα***(να υπογραμμίσετε ό,τι ισχύει).***Η φοίτηση του παιδιού σε συγκεκριμένο σχολείο δεν καθορίζεται από σχετικό Διάταγμα Δικαστηρίου.**

Υπογραφή πατέρα ότι συμφωνεί με την παρούσα αίτηση: ……………………………………..…………….

Υπογραφή μητέρας ότι συμφωνεί με την παρούσα αίτηση: ……………..................................……….…….

***(Απαιτείται η υπογραφή και των δύο γονέων.)***

**(β)** Η γονική μέριμνα έχει ανατεθεί από κοινού και στους δύο γονείς, ενώ η φύλαξη και φροντίδα του παιδιού έχει ανατεθεί **στον πατέρα**/ **στη μητέρα***(να υπογραμμίσετε ό,τι ισχύει).* **Η φοίτηση του παιδιού σε συγκεκριμένο σχολείο έχει αποφασιστεί από το οικογενειακό δικαστήριο*(να επισυνάψετε το σχετικό Διάταγμα Δικαστηρίου).***

**(γ)** Η γονική μέριμνα, φύλαξη και φροντίδα (πλήρης κηδεμονία) του παιδιού έχει ανατεθεί **στον πατέρα**/ **στη μητέρα** (*να υπογραμμίσετε ό,τι ισχύει και* ***να επισυνάψετε το σχετικό Διάταγμα Δικαστηρίου****)*.

**PARTEA VI - În cazul în care părinții sunt divorțați sau despărțiți, vă rugăm încercuiți (a) sau (b) sau (c) și completați/subliniați ce este valabil pentru situația dumneavoastră:**

**(a)** Custodia este comună, iar îngrijirea copilului a fost acordată **tatălui/mamei** *(subliniați ce este valabil).* **Frecventarea respectivei școli de către copil nu a fost stabilită de o hotărâre judecătorească aferentă**.

Semnătura tatălui că este de acord cu prezenta cerere: ………………………………………..…………….

Semnătura mamei că este de acord cu prezenta cerere: ……………....................................……….…….

*(Sunt necesare semnăturile ambilor părinți)*

**(b)** Custodia este comună, iar îngrijirea copilului a fost acordată **tatălui/mamei** *(subliniați ce este valabil).* **Frecventarea respectivei școli de către copila fost stabilită de tribunalul familial** (*anexați hotărârea judecătorească aferentă*)

**(c)** Custodia și îngrijirea copilului (custodia exclusivă) a fost acordată **tatălui/mamei** *(subliniați ce este valabil și* ***anexați hotărârea judecătorească aferentă)*.**

***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** *Ψευδείς δηλώσεις συνεπάγονται ποινική δίωξη για εξαπάτηση της Αρμόδιας Αρχής και ακύρωση τυχόν έγκρισης.*

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ:*** *Μαθητές/Μαθήτριες που αιτούνται και εγκρίνονται να φοιτήσουν σε σχολείο που δεν ανήκει στην εκπαιδευτική τους περιφέρεια, δεν δικαιούνται δωρεάν μεταφορά με σχολικό λεωφορείο.*

***ATENȚIE: Declarațiile false implică urmărirea penală pentru înșelarea autorității abilitate și anularea eventualei aprobări.***

**NOTĂ:** Elevii/elevele care solicită și primesc aprobare să frecventeze o școală care nu este în circumscripția lor educațională nu au dreptul la transport gratuit cu autobuzul școlii.

**Ονοματεπώνυμο γονέα/κηδεμόνα που συμπληρώνει την αίτηση:**………………….………………………….

**Ημερομηνία:** ……./……../…..…….**Υπογραφή:**………………………………………………….……………..

**Prenumele și numele părintelui/tutorelui care completează cererea:** ……………….…………………….

**Data:** ……./……../……….**Semnătura:**………………………….………..

**ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**

**Παρατηρήσεις Οικείου/ας Επιθεωρητή/Επιθεωρήτριας:**…………………………………..………..….………...

……………………………………………………………………………………………………..…………………………

…………………………………………………………………………………………………..……………………………

Ημερομηνία: ……………………………. Υπογραφή: …………………………………..……………………………..

**Απόφαση Πρώτου/ης Λειτουργού:**……………...………………………………………....…………….…………...

………………………………………………………………………………..………………………………………………

Ημερομηνία: ……………………………. Υπογραφή: ……………..…………………………………………………..

**PENTRU UZUL SERVICIULUI**

**Observațiile inspectorului școlar local:** …………………………………..………..….………...

……………………………………………………………………………………………………..…………………………

…………………………………………………………………………………………………..……………………………

Data: ……………………………. Semnătura: …………………………………..……………………………..

**Decizia Șefului Serviciului:** ……………...………………………………………....…………….…………...

………………………………………………………………………………..………………………………………………

Data: ……………………………. Semnătura: …………………………………..……………………………..

|  |  |
| --- | --- |
| Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας Λευκωσίας Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας Γωνία Κίμωνος και Θουκυδίδου Ακρόπολη, 1434 Λευκωσία Τηλέφωνο: 22800906  Τηλεομοιότυπο: 22305126 Ηλεκτρονική Διεύθυνση: [dde-eparchiako-lef@schools.ac.cy](mailto:%20dde-eparchiako-lef@schools.ac.cy) | **Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας Λεμεσού** Φραγκλίνου Ρούσβελτ 126  4ος όροφος 3011 Λεμεσός Τηλέφωνο: 25870280 Τηλεομοιότυπο: 25305601  Ηλεκτρονική Διεύθυνση:[dde-eparchiako-lem@schools.ac.cy](mailto:dde-eparchiako-lem@schools.ac.cy) |
| Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας Λάρνακας-Αμμοχώστου Λεωφόρος Ελευθερίας 65 Ακίνητα Οικονόμου, 1ος όροφος 7102 Αραδίππου Τηλέφωνο: 24821350  Τηλεομοιότυπο: 24821380 Ηλεκτρονική Διεύθυνση: [dde-eparchiako-laramm@schools.ac.cy](mailto:dde-eparchiako-laramm@schools.ac.cy) | Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας Πάφου Νεόφυτου Νικολαΐδη Νέα Επαρχιακά Κυβερνητικά Γραφεία Πάφου, Κτίριο Δ΄ 8011 Πάφος Τηλέφωνο: 26804512  Τηλεομοιότυπο: 26306139 Ηλεκτρονική Διεύθυνση: [dde-eparchiako-paf@schools.ac.cy](mailto:dde-eparchiako-paf@schools.ac.cy) |

|  |  |
| --- | --- |
| Biroul Districtual de Învățământ Nicosia  Ministerul Învățământului, Culturii, Sportului și Tineretului  GoniaKimonoskaiThoukydidouAkropoli, 1434Nicosia Telefon: 22800906  Fax: 22305126 E-mail: [dde-eparchiako-lef@schools.ac.cy](mailto:%20dde-eparchiako-lef@schools.ac.cy) | Biroul Districtual de Învățământ Limassolstrictual de Î  126 FrangklinouRousvelt  4th floor 3011 Limassol Telefon: 25870280 Fax: 25305601  E-mail:[dde-eparchiako-lem@schools.ac.cy](mailto:dde-eparchiako-lem@schools.ac.cy) |
| Biroul Districtual de Învățământ Larnaca - Famagusta 65 EleftheriasAvenue AkinitaOikonomou 1st floor 7102 Aradippou Telefon: 24821350 Fax: 24821380 E-mail: [dde-eparchiako-laramm@schools.ac.cy](mailto:dde-eparchiako-laramm@schools.ac.cy) | Biroul Districtual de Învățământ Pafos NeophytouNikolaidi Nea EparchiakaKyvernitikaGrafeiaPaphos, Building 4 8011 Paphos Telefon: 26804512  Fax: 26306139 E-mail: [dde-eparchiako-paf@schools.ac.cy](mailto:dde-eparchiako-paf@schools.ac.cy) |

**(ΥΠΑΝ ΔΔΕ 33 - σελ.2/2)**